

по правам человека и представленные⁴ Экономическим и Социальным Советом, и выражая Комиссии свою признательность за выполненную работу,

рассмотрев на своей девятой сессии эти проекты международных пактов о правах человека,

подтверждая, что важно возможно скорее принять эти проекты международных пактов в их окончательной форме,

принимая во внимание, что целесообразно предоставить правительствам государств как состоящих, так и не состоящих членами Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям время, необходимое для более детального изучения постановлений этих проектов международных пактов, а также для представления, если они сочтут это необходимым, поправок или дополнений к ним, или же новых замечаний в связи с ними,

принимая во внимание, что представляется целесообразным, чтобы каждое правительство имело возможность своевременно ознакомиться с точками зрения других правительств и специализированных учреждений относительно постановлений, которые должны содержаться в международных пактах о правах человека, для того чтобы оно могло, если оно сочтет это необходимым, надлежащим образом учесть эти точки зрения при определении своей собственной позиции,

принимая во внимание, что представляется целесообразным, чтобы общественное мнение о проектах международных пактов о правах человека продолжало выявляться свободно,

1. *просит*;

а) правительства государств как состоящих, так и не состоящих членами Организации Объединенных Наций препроводить Генеральному Секретарю в течение шести месяцев после закрытия текущей сессии желательные с их точки зрения поправки или дополнения к проектам международных пактов о правах человека или относящиеся к ним замечания;

б) специализированные учреждения — сообщить Генеральному Секретарю в течение шести месяцев после закрытия текущей сессии любые замечания, которые они пожелают сделать относительно проектов международных пактов о правах человека;

с) неправительственные организации, заинтересованные в осуществлении прав человека, в том числе организации, находящиеся в самоуправляющихся и подопечных территориях, — всеми возможными средствами поощрять общественный интерес к проектам международных пактов о правах человека в соответствующих странах;

2. *порукает* Генеральному Секретарю:

а) составить и разослать правительствам при первой же возможности краткие примечания к тексту проектов международных пактов о правах человека с учетом замечаний, сообщенных до начала девятой сессии Генеральной Ассамблеи или сделанных в течение ее, включая замечания, высказанные в Экономическом и Социальном Совете и в Комиссии по правам человека;

б) разослать правительствам немедленно по их получении все сообщения, которые могут поступить в течение ближайших шести месяцев от правительств и специализированных учреждений;

с) составить в качестве рабочего документа сводку всех поправок и предложенных новых статей, которые могут быть представлены за этот период правительствами;

3. *порукает* Генеральному Секретарю предать проекты международных пактов о правах человека возможно более широкой гласности, пользуясь всеми имеющимися в его распоряжении средствами информации и не выходя из рамок своего бюджета;

4. *рекомендует* Третьему комитету предоставить в течение десятой сессии Генеральной Ассамблеи приоритет постатейному обсуждению проектов международных пактов о правах человека, сосредоточив на них свое главное внимание, в целях возможно более скорого их утверждения. Это обсуждение должно также охватывать новые статьи, которые могут быть предложены.

504-е пленарное заседание,
4 декабря 1954 г.

834 (IX). НАРКОТИЧЕСКАЯ ЛАБОРАТОРИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюцию 548 D (XVIII) Экономического и Социального Совета от 12 июля 1954 года по вопросу об учреждении наркотической лаборатории Организации Объединенных Наций,

рассмотрев меморандум⁵ Генерального Секретаря от 15 октября 1954 года, в котором приводится сравнительная стоимость создания такой лаборатории в Центральных учреждениях в Женеве,

приняв к сведению содержащееся в указанном меморандуме заявление Генерального Секретаря о том, что он «считает важным, чтобы лаборатория находилась в том месте и, по возможности, в том же здании, что и весь Отдел по наркотическим средствам»,

принимая к сведению, что согласно предложениям⁶ Генерального Секретаря о реорганизации Секретариата, Отдел по наркотическим средствам должен быть переведен в Женеву,

постановляет учредить в Женеве Наркотическую лабораторию Организации Объединенных Наций.

512-е пленарное заседание,
14 декабря 1954 г.

835 (IX). ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что своей резолюцией 802 (VIII) от 6 октября 1953 г. она постановила бессрочно продлить деятельность Детского фонда Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению резолюцию 543 (XVIII), принятую Экономическим и Социальным Советом по рас-

⁴ См. резолюцию 545 В (XVIII) Экономического и Социального Совета.

⁵ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ А/С.-3/573.

⁶ Там же, пункт 53 повестки дня, документ А/2731.

смотре им докладов Правления Детского фонда о работе Фонда,

считая, что работа Фонда успешно развивается в различных странах мира, особенно в малоразвитых районах,

1. *выражает удовлетворение* Детскому фонду Организации Объединенных Наций по поводу выполненной им работы;

2. *считает* желательными дальнейшие усилия для ознакомления общественности с нуждами детей и с деятельностью Фонда;

3. *предлагает* всем государствам как состоящим, так и не состоящим членами Организации Объединенных Наций и впредь прилагать усилия к расширению ресурсов Фонда.

512-е пленарное заседание,
14 декабря 1954 г.

836 (IX). ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ РЕБЕНКА

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что долг Организации Объединенных Наций по отношению к грядущим поколениям может быть выполнен лишь в том случае, если все более энергичные усилия будут прилагаться в интересах детей всего мира, которые завтра станут его гражданами, а также что повсеместное празднование Дня ребенка послужит к укреплению человеческой солидарности и сотрудничества между нациями,

полагая, что цели Устава могут лучше всего быть осуществлены, если они будут вдохновлять детей всего мира и будут разделяться ими,

напоминая о возрастающем интересе к работе Детского фонда Организации Объединенных Наций, об оказываемой ему поддержке и о признании его как неотъемлемой части Организации Объединенных Наций, а также о том, что различные резолюции по вопросу о детях, принятые Генеральной Ассамблеей, показали заботу Организации о детях во всех частях света,

принимая во внимание, что различные государства и народы уделяют все больше и больше внимания соблюдению прав матери и ребенка, а также учитывая меры, принимаемые в интересах детей гражданскими, социальными, профессиональными и культурными организациями, национальными, международными и региональными,

выражая свое удовлетворение работой, выполненной в интересах детей всего мира правительственными и добровольными организациями, в том числе празднованием в некотором числе стран Всемирного дня ребенка,

считая, что празднование Всемирного дня ребенка должно быть использовано как конкретное и эффективное выражение поддержки государствами целей Детского фонда,

1. *рекомендует* всем странам ввести, начиная с 1956 года, празднование Всемирного дня ребенка как для мирового братства и взаимопонимания детей, посвященного деятельности, направленной на осуществление идеалов и целей Устава и обеспечение бла-

гополучия детей во всем мире, а также укреплению и расширению работы, проводимой Организацией Объединенных Наций в интересах детей всего мира;

2. *предлагает* правительствам всех государств праздновать Всемирный день ребенка в тот день и в той форме, которые каждое из них признает целесообразными;

3. *призывает* кроме того культурные, профессиональные, профсоюзные и рабочие организации, равно как и организации социального попечения, мужские и женские, активно поддерживать празднование Всемирного дня ребенка и содействовать ему;

4. *предлагает* Правлению Детского фонда Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций, предпринять необходимые шаги в соответствии с настоящей резолюцией и включать в свои годовые доклады отчет о ходе работы, производимой на основании вышеизложенных рекомендаций.

512-е пленарное заседание,
14 декабря 1954 г.

837 (IX). РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ПЛАНЕ ПРАВА НАРОДОВ И НАЦИЙ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ

Генеральная Ассамблея,

имея в виду свои резолюции 637 (VII), 648 (VII) и 738 (VIII),

учитывая рекомендации⁷, сделанные Экономическому и Социальному Совету Комиссией по правам человека,

учитывая также резолюцию 545 G (XVIII) Экономического и Социального Совета,

считает, что составление рекомендаций о мерах, способствующих укреплению права на самоопределение, является непосредственной задачей,

1. *предлагает* Комиссии по правам человека закончить составление рекомендаций относительно соблюдения в международном плане права народов и наций на самоопределение, в том числе рекомендации относительно признания их неотъемлемых суверенных прав на свои природные богатства и ресурсы, с надлежащим учетом прав и обязанностей государств согласно международному праву и важности поощрения международного сотрудничества в экономическом развитии малоразвитых стран, для того чтобы Генеральная Ассамблея на своей следующей очередной сессии могла уделить этим рекомендациям надлежащее и полное внимание;

2. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету передать Генеральной Ассамблее эти рекомендации для их рассмотрения на ее следующей очередной сессии.

512-е пленарное заседание,
14 декабря 1954 г.

⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, восемнадцатая сессия, Дополнение № 7, приложение IV, проект резолюции F.